

K  $\frac{121}{1a}$



683006060-1947 4

891.56-1

# სამუშაო

სამხრეთ ოსეთის საზოგადოებრივი  
მხარეების ნაწარმოები

121  
10 - 443



სამხრეთ ოსეთის სახელმწიფო  
სწავლინიკი — 1947

შ.პ. 2019-12251



821.221.18-1

# РОДИНА

СБОРНИК СТИХОТВОРЕНИЙ  
ПОЭТОВ ЮГО-ОСЕТИИ

---

ГОСИЗДАТ ЮГО-ОСЕТИИ  
СТАЛИНИР — 1947

მიქაელის დიდი მკვლევარის  
სოციალისტური რევოლუციის  
30 წლისთავისადმი

ПОСВЯЩАЕТСЯ 30 ЛЕТИЮ  
ВЕЛИКОЙ ОКТЯБРСКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ



## მ. შავლოხოვი

სიმღერა სტალინზე

შენი შუქით ბრწყინავს  
ღურჯღი ცის კამარა,  
ატყორცნიდი მაღლა  
დგახარ, ვით კადე სადი,  
ჩქეფს სიმდიდრე ჩვენი,  
ქვეყნის მთა და ბარად,  
ბედნიერი ყოფა  
შენ მოგვეცი, სტალინ.

ო, იცოცხდე დიდხანს,  
იდლეგ რძედე მარად,  
ჩვენო ბრძენო მამავ,  
საყვარელო სტალინ!

შენ გოგადობს მთიდან  
მოხეტქილი ღვარად:  
ჩანჩქერები მთისა,  
მყინვარების წყალი;

გასაპირში მუდამ  
შენი კადთა გუფარავს,  
თავს დაგვცქერი შვიდებს  
მშობლიური თვალთ.

ო, იცოცხდე დიდხანს,  
იღვგრძედე მარად,  
ჩვენო ბრძენო მამავ,  
საყვარელო სტადინ!

ჩვენს თაობას ახადს  
სიბრძნეს მატებს კვადად  
შენი დაუშრეტი  
სიბრძნის ნაპერწკადი,  
დე, სახედი შენი  
ქუხდეს ბრძოდის ზარად  
გენიოლსო, ბრძენო,  
საყვარელო სტადინ!

ო, იცოცხდე დიდხანს  
იღვგრძედე მარად,  
ჩვენო ბრძენო მამავ,  
საყვარელო სტადინ!

შენ მშვიდობა ხადხთა  
შორის დაამყარე  
და შემუსრე ქვეყნად  
ბოროტების ძადი;  
ჩიც ნს ბედნიერ მამულს

შენ გაუხდი ფარად  
და ახადი ყოფით  
გულში ნერგავ ხადისს.

ო, იცოცხდე დიდხანს,  
გენიოსო, ბრძენო,  
იღლეგრძედე მარად,  
საყვარელო სტადინ.

სანამდის ზღვის ფსკერზე  
წყალი არ დამშრდა,  
დედამიწას ანთებს  
მზის სხივების ადი,

სანამდის დგას მტკიცედ  
მთები თმაჭალარა—  
შენ იცოცხლებ მუდამ,  
ვით მზე ჩაუმიქრადი.

ო, იცოცხდე დიდხანს,  
იღლეგრძედე მარად,  
გენიოსო, ბრძენო,  
საყვარელო სტადინ!







## ბერია

დიდი სტალინის თანამებრძოლო,  
არ ძალუძს ფანდურს შემკობა შენი,  
ხარ მეგობარი ოსეთის ხაღხის,  
ჭირში ფოლადის ხარ დასაყრდენი.

არა მარტო მე ვაყლერებ ფანდურს,—  
ხაღხის მგოსნები შენზე მღერიან,  
შენზე ამბობენ სადღეგრძელოებს:  
დიდხანს სცოცხლობდეს ჩვენი ბერია.

იქ, სადაც ბარდიც არ იზრდებოდა,  
შამში ფარავდა მინდორ-საყანეს,  
შენ იქ დასთესე თესლი კეთილი,  
ღღეს იქ ბიბინებს ჯგჯილი მწვანე.

ახლა ქვეყანა მოსავლით ხარობს,  
ოქროსფრად ეღავს მწიფე ყურძენი,  
ხეხილს ნაყოფი უხვად ასხია,  
შენით აყვავდა ბაღები ჩვენი.

სრულად იცვალა ოსეთმა სახე,  
ვდექტროსხივი კეხვიდან ბრწყინავს,  
და აყვავებულ ბაღნარებს შორის  
დღეს ორთქიმავალი ამაყად ქშინავს.

მზით აფერადდა ჩვენი ცხოვრება,  
კვლავ გავიზრდებით მყობადში შენით,  
მაღლა აღვმართავთ სტალინის დროშას,  
იგია მარად სიმტკიცე ჩვენი.

გვიწვდის მეგობრულს ხელს საქართველო  
როგორც უფროსი ძმა მოყვარული,  
შენ ჩაგვინერგე ეს მეგობრობა,  
შრომაში ერთად ვართ დარაზმული.

ვინ არ გახსენებს დღეს მოწიწებით  
რუსი, სომეხი, ოსი, ქართველი,  
აღბეჭდილია მტკიცედ ჩვენს გულში  
მზისებრ ბრწყინვალე შენი სახელი.

დიდი სტალინის თანამებრძოლო,  
ყველა გადიღებს მთაში თუ ბარად,  
ოსეთის ხაღის ერთგულ მეგობარს,  
დღეს მეც გზსურვებ სიცოცხლეს მარად!



## საქართველო

ნიაგმა მთიდან ბარს დაუბერა,  
ზღვა სინარულით აავსო ვედი,  
დაჟვარდი ოქროს სწივს დაუფერავს,  
მტრედისფერ ცაზე არ ჩანს ღრუბელი.

შეხე, ვით ბრწყინავს კავკასის სახე,  
თავისუფალი ხარობს ბუნება,  
ხევში მდინარე აგორებს ტადლებს,  
და მდუმარ კდეებს ესაუბრება.

ღღეს საქართველს ცა მშვენიერი,  
ზურმუხტი სწივით განათებული,  
ზეიმობს, ხარობს სვებედნიერი,  
გუგუნებს ხმები ალტაცებული.

აწ მხიარული პოეტის ქნარი,  
აღსავსე ნათედ და მზიურ ხმებით,  
ძმურ საქართველს, ღხენით დამტკბარი,  
მივსაღმება მძღვ სიმღერებით.

ჩემო ფანდურო, ისევ ამღერდი,  
კვდავ დააფრქვიე ხმა სიხარულის,  
ჩვენი ნათელი ცხოვრების დედის—  
ქართლის—შეამკე დღესასწაული.

ო, საქართველოვ,  
მშობლურ ადერსით  
მე მიწოვია  
შენი რძე ტკბილი,  
ახლა კადამი  
ავილე ხედში,  
რომ ვთქვა სიმღერა  
ტრფობით აგსიდი.

ო, მშობლიურო მხარევ, ყოვედთვის  
ქირში გიცავდა ხაღხი გმირული—  
იგი სიცოცხდეს სწირავდა შენთვის  
და მტერს ებრძოდა თავგანწირული.

ხშირად გესხმოდნენ, ვით ნადირები,  
მტრები და ყანებს სწვავდნენ ხანძართ,  
მათთან ბრძოლაში შენი შვილების  
უხვად ირწყვოდა სისხლით მთა-ბარი.

თითქოს განგაშზე მიჰქროდა მტკვარი,  
და თბილისს მცვედად გარს ერტყმებოდა,  
ხან თუ შვილებზე მოსთქვამდა წყნარი,—  
მომავლის რწმენა გუძს ენთებოდა.

ბრძოლების ცეცხლმა შენ გამოგაწრთო,  
არ დაანებე მტერს მიწა-წყადი,  
ამის მოწმეა მთა, ჭაღა ფართო,  
მათ ახსოვთ წარსულ ომების აღი.

ამის მოწმეა ვინც ქართულ ენას  
სხივით მოსაგდა,— ბრძენი რუსთველი,  
ვინც სისხლით სწერდა თავის პოემას,  
ვისაც მზედ სახაგს ქვეყანა მთელი.

შენ ქართულ ბუღბუღს—წერეთელს—ზრდილი,  
გიმღერდა ვაჟას ჩანგი ქებული,  
ბარათაშვილი, ილია დიდი  
შენთვის იღვწოდნენ თავდადებულნი.

ო, ვის არ ახსოვს: დეგენდარული  
ხმადი გიორგი სააკაძისა,  
ღამი არსენა, გმირი ზღაპრული,  
ქომაგი გდებურ სამართადისა.

ნისღებს მოეცვა მაშინ ხევეები,  
ცეცხლში გმინავდა ტყე დახანძრული,  
კვდავ აღსდგნენ შენი მებრძოლები—  
ბრძოდის ყოყინით და ჟრიამულით.

შენმა არწივმა ზეცა გააპო,  
მისი სიტყვაა ფოლადი მჭრელი,  
მისმა შეხედვამ მიწა დაატკბო,  
მან გაანათა კავკასი ბნელი.

მას გვერდით უდგა, კდღისებრ მაგარი,  
რაზმი უმტკიცეს თანამოდმეტა,  
ვის გაურბოდა მტერი დამფრთხადი,  
და ვინც იმედი იყო მშრლმედთა.

ო, საქართველოვ,  
მზის თანატოლი,  
რამდენი გმირი  
გამოგზნობა,  
შენ მოგვეც სერგო,  
ვინც მედგარ ბრძოლით  
თავისუფლების  
გზა გაგვიკვლია.

შენ ხარ აღმზრდელი ორი ვაჟკაცის,  
სახელგანანი ორი გმირისა,  
დიდი სტალინის თანამებრძოლთა:  
კეცხოვედის და წუღუკიძისა.

ჩვენი ღვრენტი... ესეც ხომ შენი,  
უსაყვარდესი ძე არის ტკბილი,  
მან აგაყვავა თავის მარჯვენით,  
მტერი შემუსრა ბასრი მახვილით.

თუმცა განსოვს ბევრი უბედურება,  
დახანძრებული ქცეულხარ ფერფლად,  
მაგრამ სამშობლოს თავისუფლებას  
შენი ვაჟკაცი იცავდნენ მედგრად.

აი, ამ წმინდა თავისუფლების  
წართმევა სურდათ მოსისხდე მტრებსა,  
და ფაშისტები, მოდგმა გუნების,  
ცეცხლით მოადგნენ კავკასის მთებსა.

მაგრამ ბეადის დაძახებაზე  
იძვრეს გამირებმა მახვილი ბასრი,  
და ხმლის თვითეულ შემოქნევაზე  
უპასუხებდნენ მტერს ათი დაკვრით.

იმ სა'მიშ დროში ჩვენ გვწინამძღვრობდა  
ბერია—ქართლის შვიდი ქებული—  
და სამარცხვინოდ მტერი გარბოდა—  
ჩვენი მთებიდან დამარცხებული.

\* \* \*

აწ მხიარულობ, სხივმომფინარი,  
წარსულს ჩაბარდა ცხოვრება ძველი,  
ბრწყინავ, ეღვარებ, როგორც ცისკარი,  
შორს გავარდნილა შენი სახელი.

ო, მშობლიურო,  
დღეს შენ ღირსეულს  
დენინის ორდენს  
მკერდზე ატარებ,

ცოტა როდი გყავს  
ეპოქის გმირი,  
შენი ადერსი  
მათ გულს ახარებს.

შენ გაიფურჩქნე ბერიას ზრუნვით,  
როგორც ყვავიდი თვადღახატული,  
კოდმეურნეთა კარმიდამოში  
ახანდ ცხვრების ჩქეფს სიხარული.

შენს მიწა-წყაღზე შირიადებს დაღაღ  
ჩაი, ციტრუსი, ოქროს ყურძენი,  
სტალინის ერამ აქცია ბაღაღ,  
სახელოვანი კოდხიდა ჩვენნი.

კიდემეკული ბოდნისის ქვებით,  
წარსულზე ოხვრით არ მოსთქვამს მტკვარი,  
გულანთებული წკრიდა ხმებით  
თბილისს ადიდებს დღეს მისი ქნარი.

მეტეხის ციხე გიცავდა მარად,—  
ძვედი დარაჯი, შენი ერთგული,  
აწ იგი ღიმიდს გიგზავნის წყნარად,  
კუდტუროის კერად გადაქცეული.

ახლა შენს გმირულ ახანთაობას  
აქვს სიხარული დაუცხრომედო,



და შეხთან ერთად ხარობენ გულით  
მთელი მსოფლიოს ყველა მშრომელი.

ო, საქართველო, შენი ედვარე  
სხივებითა გვაქვს გამთბარი გული,  
ოცდაათი წლის ზემის თავზე  
სადამს მოგიძღვნის ოსეთი ძმური.

მტკიცედ ატარებ მრავალი წელი  
ბრწყინვადე დრომას აღისფერს, ნათელს;  
გულში ინახავ უსაყვარდესი,  
დიდი გენის, სტადინის სახელს.

მაშ, კვდავ დაუკარ, ჩემო ფანდურო,  
იმღერე ჰანგი, სიამის მფენი,  
დღეს საქართველო დღესასწაულბს  
თვადმარგალიტი, საუნჯე ჩვენი!





გ. ძუგაშვი

### უხუცესი

(თქმულება)

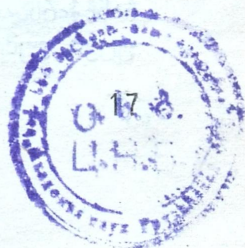
#### I.

K 121  
10a

ის ისეთივე ხნიერია, ვით ჩვენი მთები,  
უხუცესია მთელს ხეობაში,  
მისი სიმღერა ყველას ახსოვს, დამაზი თქმები —  
ყვედგან: შრომის დროს, თუ დღეობაში.

არ უნახიათ არასოდეს კაბუკობაში  
მისი ჯირითი ყაბარდოს მთებში;  
და არცა ჯიდლო, ვით ცნენოსანს, ჯირითობაში,  
არ აუღია მას თავის დღეში.

განა ოდესმე სიცოცხლეში უტარებია  
კობტა ნაბადი დალისტანური?  
არც აბრეშუმის ახადუხი არ ჰქონებია  
დამაზ საკინძით ამოქარგული.



ქუდი არასდროს დაუხურავს მას ბუხარული,  
და არც დამბაჩის გამხდარა ღირსი,  
ის ატარებდა, მას უყვარდა მხლოდ ფანდური,  
ეს იყო მხლოდ სიმდიდრე მისი.

ხშირად ოსეთის და დაღისტნის მთები, სერები  
გადაუვლია ფანდურით ხედში,  
მისი საამო თქმულებანი და სიმღერები  
ვის არ სმენია ჩვენს ხეობებში!

თუმც სიცოცხდეში ბევრი ახსოვს დღეები მწარე  
და შიგვერცხლია წვერი და თმები,  
მანც მხნედ უკრავს, ეფინება შორს, არემარეს,  
მისი ფანდურის წკრიადა ხმები.

როცა სიმღერებს შემოხდახებს შთაგონებული,  
აღმაფრენით და სიამით სავსე—  
მომხიბდავ ჰანგებს ისმენს ყვედა აღტაცებული,  
მთვარეც ჩერდება უეცრად ცაზე.

აკვნიდან ჩუმად, მოხიბლული საამო ხმებით,  
სიმღერას ისმენს ბავშვი პატარა,  
არყის ხეც, თეთრად მოედვარე ვერცხლის ტოტებით,  
გაოცებული ირხვია წყნარად.

ჩანჩქერსაც, მთიდან დაქანებულს ძირს ხმოვანებით,  
უცებ დუმილი დაეუფლება,

და საპატრიო ბერკაცი აღფრთოვანებით  
იწყებს ამაყად თავის თქმულებას.

## II

ო, ამ ფანდურით რახანია მე ასე ვმღერი  
ზამთარ და ზაფხულდ, ხევში, გზის პირად,  
აღარც კი მახსოვს, რაოდენი ჭაბუკი, ბერი  
ჩემს მხნე სიმღერებს ისმენდნენ ხშირად.

ყმაწვილობაში რა სიმღერა არ მყვარებია,  
სად არ მივღია მთასა და ბარში,  
ვინ არ შევამკე, რა გმირი არ მიდიდებია:  
ღხინში, კაღოზე თუ პურის მკაში.

მაგრამ ყვედაზე ნათელი და უბრწყინვადესი,  
სპეტაკი უფრო თოვლიან მთებზე—  
არის ის, რასაც მე განვიცდი, უძვირფასესო,  
როცა სიმღერას დავიწყებ შენზე.

ფრთები მესხმება, მემატება ძაღლონე მკლავში,  
ვწდები ჭაბუკი სულით და გულით...  
წუთით ჩერდება გაფრენის დროს არწივი ცაში,  
ყურს უგდებს ჩემს ხმას გარინდებულად.

ღრმა მოწიწებით დიდხანს ვდგავარ, შევცქერი  
თრთოლვით,  
თვადწინ მიდგია ბრწყინვადე სახე,

თითქმის ოქროსფერ თავთავიან ყანების შორის  
ამომავალი მზე ღაფინახე.

თითქმის ჭალარა მწვერვალების კვარცხლბეკზე  
მდგარი—

როგორც იმედი ჩაგრულ ერების—  
განთოადისკენ მოუწოდებს ხაღხს ხმამედგარი,  
მომნიჭებელი ბედნიერების.

როდესაც ბრძოლის ხანძარია გაჩაღებული—  
ის დაშქარს უძღვის თავგანწირული,  
და მისი რისხვით, სამუდამოდ დამარცხებული,  
მტერი ძირს გდია გულგანგმირული.

თუ არ გინახავს, ჩემო კარგო, შენ თავის დღეში  
იგი, ვისაც დღეს უმღერის ქნარი,—  
სხივით ანთებულ კრიადა დღით გამოდო მზეში,  
მაშინ მიხვდები: იგი ვინც არის.

მოინახულე ზღვა, სმედეთი, ქვეყანა მთელი,  
ჰკითხე ვარსკვლავებს, ანთებულს ცაზე:  
ვინ არის უფრო დიადი და უფრო ნათელი  
მთელს მსოფლიოში, დედამიწაზე?

ვისი სიმართლე რჩება მარად ჭეშმარიტებად.  
ვინ გაგვინათა ჩვენ მომავალი?

ახდა ვინ გვიყვარს ქვეყანაზე უფრო ძლიერად —  
ვიდრე მზე, მიწა  
და ცა მაღალი?

მაშინ გახედე ქედს, ხევებს რომ  
დაუსერია,  
ნახე მწვერვალი, სხივების მთენი,  
მზის ასლებით მთის მაღლობზე  
იქა სწერია:  
დიდი ლენინი, ბედადი ჩვენი!

ჰა, დავასრულე მეც სიმღერა...  
ჩემი თქმულება  
თქვენ დაიხსოვით კეთილი გულით,  
და გადაეცით თქვენ მომავად  
საუკუნეებს  
მისი სიბრძნე და სიმართლე სრული.

ახდა კი თასი თქვენ ამივსეთ  
და მომაწოდეთ  
შავშავი ღუფი,  
გისურვებთ ყველას ბედნიერი  
ცხოვრება გქონდეთ,  
გაშორდით ცუდი!“





## გორი

მტკვარის ტალღები  
მლერიან ნელა,  
თვითეული ხე მზის ქვეშ  
მხნედ არი,  
ჩვენი გზა იქცა დღეს  
ცისარტყელად,  
ჩვენი სიცოცხლე ბრწყინავს ნეტარი..

და საქართველოს მინდორ-ბაღები  
ძველ მდინარეს ბანს  
ეუბნებიან,  
ირგვლივ გაწვდიდან სულ ვენახები,  
მწიფე ყანებს რომ ეჯობებებიან.

დიდი ხანია, რაც აქ დამყარდა  
გორი—ქადაჭი ცნობილი, ძველი,  
არავის ახსოვთ,  
მწიგნობართ გარდა,  
ვინ ჩაუყარა მას საძირკველი.

შემოდგომაზე,  
რთველის ხანაში,  
მე ოსეთიდან ჩამოვედ გორში,  
მთები სცურავდნენ კვდავ სიმწვანეში.  
და ეღვარებდა ცის სახე ნორჩი.

სჩანან ახალი ქუჩები წმინდა,  
აქ ყვავილების  
მთელი ნაღია,  
აქ ყოველივე იხილვ გინდა,  
და სართულები ცამდე ადიან.

და გორის ციხეს მზე  
სხივოსანი  
დღეს ველარ ათბობს, ვით  
ახად ქადაქს,  
ასე მოხუცი კლაროსანი  
ჭაბუკის გვერდით ვერ იჩენს ძადას.

ყურძენით, ვაშლით სავსე რტოები  
მწვედ ბალებიდან იცქირებიან,  
ბრწყინავენ, როგორც მზე,  
ავტოები,  
და ფრინველივით ზეცას სწვდებიან.

გაქოუთქმედი და დიდი არის  
ხაღზის ზეიმი,



ხაღზის ხაღისი,  
მოხუცებმაც კი ახალი ქარის  
იგრძნეს სიამე უმხურვადესი.

ბავშვს ეტყვის ღეღა  
ბედნიერ ნანას,  
ბავშვის ღიმილი კრთის სანეტარო,  
დააჯიღღოვა ჩვენმა ქვეყანამ  
სრულ უფლებებით  
დიდი, პატარა.

გორის შუაგულს ამკობს სასახლე,  
და იგი ბრწყინავს სხრვთა ბრიალით,  
მის ირგვლივ მოჩანს  
მრავალი ხაღზი,  
მეც მივაშურე მასკენ ტრფივადით.

მე მოვიხადე  
ნაბადი ვრცელი,  
გაღვიქვეც რიგში ხიღვად და სმენად,  
აქ არის რუსი,  
ყაბარღოელი,  
ყადმუხი... ყველას ვერ მოსთვდის ენა!

პატარა სახლი ჩანს სასახლეში,  
ამ შენს ბედს, გორო,

შეჰნატრის ყველა!  
აქ დაიბადა წარსულის ბნელში  
ღიღი მზე, —  
ვისაც ვეძახით ბედაღს!

მე ერთს კედელზე სურათი ვნახე,  
ეს არის მისი დედა მშობელი;  
ბავშვზე ზრუნავდა ის, მოცახცახე,  
როგორც სანთელი  
ჩაუქრობელი.

რამდენი სიტბო,  
ტკბილი ადერსი  
დედამ შვილს მისცა ტკბილ მოკრძალებით...  
გულს სწავას კაცოანი  
უშხურვადესი,  
იწვიან გრძნობით ჩვენი თვალები!

და დედამ, აღბათ, იწვავდა ბევრი,  
სანამ აღზარდა თავისი ვაჟი,  
ჩვენ ახლა გვფარავს  
ფიქრების ტყერი,  
შორით მიგვაფრენს ოცნების რაში.

მოჩანს კედლიდან სურათი კიდევ,  
იგი გვიცქერის მეგობრულ ცქერით,

თვალეში ცრემლის კანკალებს მძივი,  
გული ატოკდა  
ტრფობის სიმღერით.

ჩვენს დროს თავის ვაღს  
უხდის მგოსანი!  
ხვევებშიც ისმის სიმღერა მწვედად,  
ბედნიერია ღღეს,  
სხივოსანი,  
რადგან ბედადი ჰყავს  
დიდ მზრუნველად!

როს შეტევაზე მიდიან ძმურად,  
ჩვენი გულადი ჯარისკაცები,—  
უცქერენ შვებით  
ამავე სურათს,  
უცქერენ შვებით და ალტაცებით!

როცა მიჰყვება ხომადღი ჩვენი  
ზღვის თვალუწვედნედ  
ტადლებს სრიალით,—  
ის მოგვიწოდებს სხივის მომთენი  
გმირობისაკენ  
თავისი სახით!

როს ქარხანაში რკინა იღვრება,  
სრულდება სწრაფად გეგმა ახალი,

ეს ყოველივე  
ინიტომ ხდება,  
რომ მისი სახე ჩანს სხივმალად!

როს გვატკობს ყანა გასახარელი,  
და გული ფეთქავს ვიწრო ბინაში,  
სახე ძვირფასი და  
საყვარელი  
ისევ იედვებს თვადთა წინაშე!

კოდექტივები როცა კი ვნახეთ  
შათი ჯოგებით და საძოვრებით,—  
ჩვენ წარმოგვიდგა ისევ ის სახე,  
გამომჰყედი ახალ ცხოვრების.

თავის შვილს—ერთგულ,  
გამხდარ თითებით,  
როცა უკერავს ახალუხს დედა,—  
ისევ იმ სახეს  
მთელის დიდებით,  
მთელი მშვენივლით  
მკაფიოდ ვხედავთ.

თვითმფრინავები ზეციურ ფენებს  
ჰკვეთავენ, როგორც მჭრელი ისარი, —  
იმ უფსკრულებში მათ გზას უჩვენებს  
ისევ ის სახე დაუვიწყარი.

ომსა და ღზინში ჩვენს შორის ყველა  
იმას ისახავს გულის ვარსკვლავად,  
გულში მივეცით ადგილი ბედებს,  
ვინც რომ ანათებს  
მტრის გულსაკვად!





მოსკოვი

მოსკოვო, შენ ხარ  
სამშობლოს ფარი,  
ღაღის ვარსკვლავით  
სივრცეს გაჰყურებ,  
მტკიცე კდღესავით  
ხარ ამართული  
და შემოსეულ მტერს  
ანადგურებ.

შენ თავიდანვე  
იყავ მამაცი,  
ქედი არვის წინ  
არ მოგინჩია,  
მოძადაღეთა  
იყავ მძღვეღი  
შენს გულს ვერ სჭრიდა  
ვერღღეს ტყვია.

თუმცა ეწადათ  
შენი დაპყრობა  
ბათო—ყაენის  
ბრბოებს წყეულებს.  
მაგრამ მზე აქვე  
უბნედეგბოდათ—  
სამარის მტვერად  
გადაქცეულებს.

ბურბონსაც სურდა  
შენი გაქედვა,  
როცა მოიჭრა  
ხანძრების აღით,  
მაგრამ დამარცხდა  
ის სამარცხვინოდ.  
და ძღვის გადარჩა  
თითონ ცოცხადი:

ბრძოლების ცეცხლში  
გამოწრთობილსა—  
მტრის ვერ გაკრთობდა  
მუქარის ხმები,  
და ოქტომბრისთვის  
გამდიდ ბრძოლაში  
შენ დაამარცხე  
სასტიკი მტრები.

შენს ასაკებზე  
მოისწრაფოდნენ  
შავი სვავები  
კოლჩაგ — ვრანგედის,  
მადრამ შენ მოსპვე  
მათი ხსენება  
და გაუთხარე  
აკლდამა ბნელი.

სხვათა მოწობას  
არ ხარ ჩვეული  
თავისუფლების  
შენ ხარ ღამპარი,  
ახლაც ასევე  
შენს სიმადრეებს  
ქვეშ მოექცევა  
მტერი საზარი.

შენგყავს მამაცი  
ახადგაზრდობა,—  
შეუდრეკელი  
რკინის კედელი;  
შენი არმია  
გზას მიიკაფავს  
ბრძოლებში ხმადით  
მტრის გამკვეთელი.



აწ მოპოვებულ  
თავისუფლებას  
საკუთარ მკერდით  
ოცავ კდღესავით  
და მებრძოდ ხაღხებს  
კომუნიზმისკენ  
წინ გაუნათებ  
გზაზე მზესავით.

შენს კრემლზე ვდავს  
დროშა წითელი,  
ჩვენი კავშირის  
შენა ხარ გული,  
ხარ საფუძველი  
ერთა ძმობისა  
მათთან მარადის

შეერთებულნი.  
მოსკოვო, შენ ხარ  
სამშობლოს ფარი,  
დაღის ვარსკვლავით  
სივრცეს გაჰყურებ,  
მტკიცე კდღესავით  
ხარ ამართული  
და შემოსეულ მტერს  
ანადგურებ.



### საბჭოთა ოსეთს

გზავრავდა წინათ  
ავი დროება,  
იყავი ტანჯვით  
აღმოღებული,  
და ძაღმიხდილი  
ძღივსლა სუნთქავდი  
სასტიკ ტირანით  
დამონებული.

გერეკიზოდნენ  
შორს სამშობლოდან.  
და ადღბრები  
გზავრავდნენ მუდამ,  
გულს ღოდად გაწვა  
უსამართლობა  
და ბორკილების  
დამსხვრევა გასურდა!

შენაც აიღე  
ხელში მახვილი.

და მით განგმირე  
შენი მხაგვრედო,  
მოსპი, დაღეწე  
მონის ხუნდები  
და დაბრუნე  
მიწიბო ძველი.

ალარ ხარ მონა...  
საბჭოთა ოსეთს  
გიხმობთ, და შენით  
გული ამაყობს,  
მზემ მოგაფინა  
ოქრო ნათელი  
და მას წყვდიადი  
ველარ ჩააქრობს!

აწ მეზობლებთან,  
სამშობლოვ ჩემო,  
ხარ მეგობრობით  
გულშემტკიცული,  
რუსი, ქართველი  
შენთან არიან  
ჭირში და ღვინში  
ძმად შეფიცული.

შენს მომავალზე  
დღედაღამ ზრუნავს

დიდი ბეღადი,  
ვით მამა ბრძენი,  
და გზას გინათებს  
ღენინის სხივით  
სიამაყე და  
სიმტკიცე ჩვენნი.

იცოცხლე დიდხანს,  
ჩემო მამულა,  
გადიდებს ქნარი  
ღლეს სიმღერებით,  
ხალხთა ოჯახში  
მარად ჰყვალდე  
სავსე სიკეთით,  
ბედნიერებით!





ვაფეზ

„ირონ ფანდირი“

ცეცხლში ღა კვამლში  
გზას მიიკვდევდა  
სამშობლო ქვეყნის  
მამაცი შვილი,  
გმირობით დამტკბარს—  
სევდა ვერ სძღევდა,  
მაგრამ ის მძიმედ  
იყო დაჭრილი!  
აღისფერ სისხლით  
მკერდ შეღებილი  
დაეცა ბოდოს  
მებრძოლი გმირი,  
უბიდან შესძლო  
მან ამოღება  
საყვარელ კოსტას  
„ირონ ფანდირი“-ს.

ის ოსეთიდან  
თან წამოეღო,  
ბრძოლებში წუთით  
არ იშორებდა, —  
მან უვნებელად  
განგლო ბერდინი  
და მიაღწია  
ედზის გორებთან.  
წიგნს ინახავდა  
თვადის ჩინივით  
და შეტევაზე  
როს მიდიოდა,  
მის სიხარულით  
შთაგონებული  
ბრძოლის ხადისი  
გულში ღვიოდა!  
და ეხდა უფრო  
ბეტად შემოფოთდა  
და სთქვა: „წიგნი ხომ  
არ დამესრისა?“  
ჭრილობა, სისხლი  
არ აწუხებდა

და მხოლოდ წიგნზე  
ფიქრობდა ისა.

მაგრამ რალა დროს...  
მტრის ავმა ტყვიამ  
გახვრიტა მისი  
ფურცლები ხშირი,  
და მის გულიდან  
ნათეთქმა სისხლმა  
წითლად შეღება  
„ირონ ფანდირი“.

მან სიყვარულით  
ჩაიკრა გულში  
და მხოლოდ ესლა  
მოასწრო ეთქვა:  
„ვინც შეგხვდეს ოსი,—  
უთხარ: „მეუწყდა  
შენს თანამოძმეს  
გულისა ფეთქვა“,

მებრძოლს უნდოდა,  
რომ ერთხელ კიდევ  
გადაეკითხა  
მისი ფურცელი,

მაგრამ სიკვდილმა  
აღარ აცადა,  
საფლავად ექცა  
ქვეყანა ვრცელი.

მაგრამ სიკვდილის  
წინ მაინც შესძლო  
გაშლილ „ფანჯირა“-ს  
ხედში აღება,  
და მის ერთ სტრიქონს  
კვდავ მოჰკრა თვალი:  
„შენ დამთავრე  
ძეგლის აგება!“





## ტანია

დღე მიიწურა.

ცა რუხია და სევდიანი,  
სიცივის სუსხი ნემსებოვით,  
სხეულში ატანს,  
მკვირცხდი ნაბიჯით მიდის ქაღი—  
ვით ჯვირანი,  
და წარბშეუხრედ სიამაყით  
გაჰყურებს ტატანს.

ღრივე მხრიდან ფაშისტები—  
ცოფიან სახით  
მიჰყვებიან და სცემენ თავის  
თოფის კონდახით

—„აბა, შეჩერდი გარეწარო!“—  
უთხრა უფროსმა.  
და შეძახილზე ტყის ნაპირთან  
გაჩერდა ქაღი.  
იქვე, პირდაპირ, ქაღიშვილის  
წამების მოწმად

მდგარი არყის ხე, ჩაქინდრულა—  
მისებრ საწყალი.  
იმხის ერთ ტოტზე თოკი არის  
შებმული მყარად,  
და ქადის მხრებთან მარყუჟს სილ  
შეარხვეს წყნარი.

თითქმის ჰაერიც გაირინდა,  
ღღე დაიბინდა!  
ღვას ქალიშვილი—ფეხშიშველი,  
თოვლის ნამქერზე,  
ნაწინავებდაშიდის, მკდაცშიშველსა  
და თვადებწმინდას—  
სისხლი თქრიადით მოსდის ხიშტით  
დაკოდოდ მკერდზე!  
მის წინა ღვანან ფაშისტები  
და ბრადსა სდებენ,  
შეუბრადებდად, გმირ გოგონას  
ასამართლებენ:

—„ვეღურო გოგოვ, — უთხრა ერთმა  
კბიღების ღრჰენით, —  
შენი სიცოცხლის წუთები გაქვს  
უკვე დათვლილი,  
მაგრამ თუ გვეტყვი საით არის  
აწ რაზმი შენი,

დაგტოვებთ ცოცხალს და გექნება  
ცხოვრება ტკბილი;  
თუ არა—მაშინ დაგეხშობა  
სიცოცხლის წამი,  
სხვის შესაშინად ეკიდება  
აქ შენი გვამი!“

გოგონამ დინჯად გადახედა  
ცოფიან მგლებსა,  
გური აუფსო აღშფოთებამ,  
ცეცხლები მგზნებარემ,  
და საპასუხოდ მრისხანებით  
შესძახა მტრებსა:

— „რალას უყურებთ? ჩამომახრჩეთ!  
იჩქარეთ ბარემ!

დედა რუსეთი ჩემს მაგიერ  
იძიებს შურსა,—  
ის არასოდეს აპატიებს  
მტერს შემოსულსა!“





## ჩექმეზი

ჩემო კარგო ჩექმეზო,  
დარჩით გაუცვეთელი,  
თქვენ გადამადახვინეთ  
ვედნი და მთის კედელი.

სტალინგრადით — ვისდამდე,  
თქვენს კვალს ვხედავ რამდენსა.  
მტრისკენ თქვენ მიმაფრენდით  
სწრაფად, ვით შევარდენსა!

აღარ დარჩა ქადაქი,  
არც სოფლის გზა უვალი,  
რომელზედაც სანიშნოდ  
თქვენ არ აღბეჭდეთ კვალი.

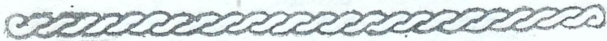
მტრის ხელიდან გამოხსნიდ  
სახლებშიც ხომ იყავით,  
მათ ზღრუბლებეც გადავედით  
და ღზინი გავიყავით!

ბევრი აღარ გვჭირდება,  
შარა უფრო სწორია,—  
მაშ ვიჩქაროთ—ბერდინის  
გზა განა თუ შორია!

ბერდინზე გამარჯვების  
შეგებაც გავიზიაროთ,—  
და ფონ-ბარონებივით  
მის ქუჩებში ვიაროთ,

ქვეყანა თქვენი ნახვით,<sup>მ</sup>  
გაჭკვირდეს, არ დაეჭვდეს:  
სტალინგრადით—ბერდინამდე,  
მათ თვის კვალი აღბეჭდეს!“.





ნიგა

### მთიელი ქალი

მუდამ დევნიდი  
და დაჩაგრული  
იყო ბედკრული  
მთიელი ქალი  
არ ახარებდა  
იმას წარსული,  
არც აწმყო ჰქონდა,  
არც მომავალი.

მას ბორკილების  
სტანჯავდა ადი,  
წამების გზაზე  
ვინ ჰყავდა მხსნელი.  
ცხოვრების გერი,  
მონა, მხევალი  
იყიდებოდა  
ვით საქონელი.

მწუხრი თარავდა  
მარად მის სახეს.  
ნალღვლით აღსავსე  
თავს გრძნობდა ობდად;  
ყოფა მონური  
და სივადანე .  
ბედმა არგუნა  
მას წუთისოფლად.

ახლა კი ჩვენში  
მთიელი ქალის  
ჰქუხს შვების ჰანგი,  
ხვევებს ეღება;  
ეს სიხარული  
შენ მოგვეც, სტაღინ,  
შენ დაგვიმკვიდრე  
ბედნიერება.

შენ მიეც ჩაგრულს  
ყოფა ახალი;  
შენ ძღვიერება  
და მზე ხარ ჩვენი,

შენ შთაგვინერგე  
რწმენა მაღალი

და მომავლისკენ  
გზა გაგვიხსენი.

და გაიფურჩქნა,  
როგორც ყვავილი,  
დღეს ბედნიერი  
მთიელი ქალი,  
მისი აწმყო  
შეგებით აღვსიდი  
და სანეტარო  
აქვს მომავალი.

სტალინო, ჩვენო,  
ბედადო, მამავ,  
შენ ხარ მნათობი  
შუქის მომფენი;

დღეს ჩვენი გემი  
მიაპობს ტადლას  
და მის მესაჭე  
შენა ხარ ბრძენი.

სტალინ, ეგ შენი  
აზრი მაღალი  
მთედს მსოფლიოში  
ვით მზე გაბრწყინდა.



ძამავ, სადამი  
მთიელი ქაღის  
კავკასიონის  
მიიღე მთიდან!





### ომბალახლილი

ეფინებოდა დედამიწას  
წყვიდადის ფრთები,  
ვარსკვლავთა ხომლით მტრედისფერი  
ცა ენთებოდა,  
უკუნ ლამეში არ მოჩანდა  
მწვერვალი მთების,  
და კდევ პირქუში მრისხანებით  
შემომცქეროდა.

მიჩხრიაღებდა შორს მდინარე  
აქაფებულდი,  
ვეღებზე, სევში მოისმოდა  
ზუზუნი ქარის,  
თვალს მადევენებდა ქაჩორა ტყე  
გარინდებულდი  
და მტრის თხრილიდან მოისმოდა  
ჩურჩული წყნარი.

შაშხანით ხელში მუხის ძირას  
ვიწიქ მღუმარე,  
და მწვანე მოლი ქვეშ ნოხივით  
მეფინებოდა,  
შორიდან გულში ვიხუტებდი  
მშობლიურ მხარეს,  
და სატრფოას სახე თვალწინ ნათლად  
მეხატებოდა.

შუალამისას მტრის სიმაგრეს  
მივუახლოვდი,  
გვერდით სიბნელე მომყვებოდა,  
ვით ძმა ერთგული,  
„განხორციედა ჩემი ნატვრა!“  
ჩემთვის ვფიქრობდი,  
მივაბიჯებდი უშიშარი და  
გაბედული.

უცებ ვიგრძენი მე ბუნების  
ადერსი ტკბილი  
ჩამჩურჩულებდა ყურში ზღაპარს  
ნიაფი ნელი,  
როცა შემომხვდა მტერი – დაგპარ  
ბასრი მახვილი  
და სამუდამოდ დავუბნელე  
ზეცის ნათელი.

ყველგან თან მახდდა ბრძოლის ველზე,  
მხდოდა, ვით კდესა,  
სამშობლოს ტრფობა, ერთგულება  
და თავდადება..  
სამაგიერო, აჰა, უკვე  
მივუზღეთ მტერსა,  
ჩვენი შეხვედრის წუთიც, - სატრფოვ,  
მაღე დადგება!



## ჩემი სალამი

(საბჭოთა კავშირის გმირს კოჩიევს)

ქვეყნის საყვარელ, სახელოვან გმირს  
გესაღმებო,  
ღე, გქონდეს ხმალი, ომში მუდამ  
მტრის გამპობელი,  
შენი სახელით ამაყოფენ  
მაღალი მთები;  
მო, ინახუდე შენ ოსეთი —  
ღედა მშობელი.

მიყვარხარ, როგორც აქაფებულ  
ჩანჩქერის მღერა,  
როგორც ხევებში სადამურის  
ხმების წკრიალი,  
ღღეს შენ გადიღებს ჩემი ღექსი,  
ფანდურის ჟღერა,  
და მთის ასულთა შენ გეკუთვნის  
გულის ტრფიალი.

სამშობლოსათვის ვაჟკაცურად  
სიცოცხდეს სწირავ,  
შენ არაერთი გაგიგმირავს  
მამულის მტერი,  
ბევრი ხომადღი ზღვის უფსკრულში  
შენ ჩაგიძირავს,  
ამის მოწმეა აზვირთებულ  
შავი ზღვის ფსკერი.

დეე, გამატებდეს შენ ბრძოლაში  
მხნეობას, ხადისს —  
სამშობლოს სახე ძველ გმირობის  
გამომსახველი,  
სათუთი გულით დღეს გიმღერის  
პოეტი ქადი;  
მინდა: ვარსკვლავად ენთოს ცაზე  
შენი სახელი!



ოქტომბრის მზე

დასაბამიდან  
სხვიმოკაშკაშე  
მიზე ანათებდა  
ციდან მიწაზე,  
მაგრამ იმ მნათობს  
რა შეეღრება —  
ოქტომბერმა რომ  
აანთო ცაზე!

ვრცელია სფერო  
ღვდამიწისა,  
ღიღი ხანია  
ზედ ჩქეფს ცხოვრება,  
მაგრამ იმ ყოფას  
რა შეეღრება,  
რაც მოგვიპოვა  
ჩვენ ოქტომბერმა!

თავის უფლებებს  
სისხლით იცავდა  
ღვდამიწაზე  
ერი მრავალი,  
მაგრამ ვისა აქვს  
თავისუფლება  
ჩვენზე ბრწყინვადე,  
უფრო მაღალი?

ხოდლე ვინ მოგვცა  
ბედნიერება,  
ვინ მოგვანიჭა  
უდრეკი ძაღა,  
ვინ მოსპო ქვეყნად  
მოძაღადენი,  
წითელი დროშა  
ააფრიბა?

ეს იყო მარად  
ნათელი აზრი  
შეუპოვარი,  
ჩაგრუღთა მცველ  
მან უკუნეთის  
ტახტი დაამხო  
განადგურა  
მონობა ძველი.

ის იყო ქვეყნად  
ყველაზე ბრძენი  
ვინც ძღვევის დროშა  
ძირს არ დაჰხარა  
და თავის შემდეგ  
სამშობლოს საჭე  
ერთგულ მოწაფეს  
გადააბარა.



ის აღარ არის...  
მაგრამ აზრები  
მან გვიანდერძა  
სინათლის მფენი —  
და დღეს სტადინი  
აღთქმას უსრულებს,  
ბრძენი მამა და  
ბედადი ჩვენი!

და ახლა, როცა  
სტადინში ცოცხლობს  
დიდი დენინის  
ბრძნული აზრები,  
ჩვენ ბედნიერი  
მომავლისაკენ  
კომუნისტების გზით  
მივემართებით.

დასაბამიდან  
სხივმოკაშუკაშე  
მზე ანათებდა  
ციდან მიწაზე,  
მაგრამ იმ მნათობს  
რა შეედრება  
ოქტომბერმა რომ  
ანთო ცაზე!



## სანგარში

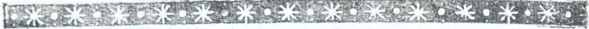
ჩამეძინა და... ჩემს ტურფა სოფელს  
და ჩემს საყვარელ სახლკარსა ვხედავ.  
ვაი! ეს რაა, მატყუებს თვალი? —  
რატომ არა ჩანს ნეტავი დედა?

აჰა, აქაა... ფრონტზე მოსულა,  
სანგარში არის, მომხვია ხელი.  
მაკოცა, რაღაც ჩამიჩურჩულა,  
სიამის ცრემლი იღვრება ცხელი.

გამომეღვიძა... და გახდა ცხადი:  
ეს ყველაფერი იყო სიზმარში,  
მკერდში ჩამიკრავს მე ავტომატი —  
— „ადექით ჩქარა!“ — მესმის განგაში.

თარგმ. გ. ცეცხლაძისა





დ. კუსოვი

საპარტიველოს

იქნებ შენი ნაზი ჰავა,  
მომხიბლველი რბილი, თბილი,  
ციტრუსების ბალნარების  
სურნელება მეტად ტკბილი,  
ელვარება ქარვის მტევნის,  
ჩემს თანჯრის წინ გადმოხრილი,  
დიდ ხეივანთ გაშლილობა,  
შერხეული გრილი ჩრდილი...

საყვარელი მტკვრის ჩქეფანი,  
მოწკრიადე ზვირთთა ღენა,  
მწვერვალების სიამაყე,  
მგონის სულის აღმაფრენა,  
დაისები დავითის მთის,  
მწუხრის არის ნაზი ენა,  
ქადაქიდან შორს მქროლავი  
სიამე და თვალთა ღხენა...

იქნებ ღვინო, მიწის სისხდი,  
ჩემს ყანწში რომ წინწყდებს ისვრის,  
ჩონგურის და ზურნის ხმები,  
ასე რომ კრთის, ტკბილად ისმის,  
ან ნოხებში ჩაკვადთული  
ედვარება სრა-სასახლის,  
ქაღწუდ ქაღის გამოხედვა,  
აღით რომ სწვავს წამწამს ახრილს.

იქნებ ძველი გმირიც იყოლს,  
რომ ამშვენებს დიად წარსულს,  
დიდ ქმნილებათ სამკაულად  
კამარებში ჩართულ-ჩაწნულს;  
ივერიის შთამომავად,  
გზას რომ უკვდევს მზით გადახნულს.  
და ალბეჰდავს დიდებასა  
თვალისათვის არსად ნახულს..  
საქართველოვ, იმ დღიდანვე,  
რაც გაშალა აზრმა ფრთები,  
წამომენტოლ შემეცნება  
და მზეთა-მზედ მეჩვენები.

სიჭაბუკის ოცნებითა  
შენსკენ ვიდრევი, თავს გვედები!  
აღტაცებულ ამბორითა  
შენი ვარ და შენთვის ვკვდები!

მიჰქრის ჟამი შეუწყვეტივ,  
ღღე იშობვის ღამის გზიდგან,  
შენ უფრორე მნათესაობ,  
გულსა მითბობ გულის მზისგან.  
ნელსაცხებედს განგიმზადებ  
გულით ნაჟურს მირონისგან,  
სიყვარული ძღვნად მიიღე  
თავსუფად ირონისგან!...



---

\*ირონი — ოსი



## გ. სანაკოვეი

### მოგონება

იყავ წყეული,  
შავლა წარსულღო,—  
სამარადისოდ  
შეჩვენებული!  
ხარ განბანილი  
ჩავრულთა სისნდით  
და ჭაობივ ით  
აშმორებული.

დამონებული  
შენ გყავდა ხადნი,  
და ტყავს აძრობდი  
მას დაუნდობდად,  
მის ნამუშევარს  
სხვა იტაცებდა,  
თვით კი, ტანჯულებს,  
მარხავდნენ ცოცხდად.

მართლის მთქმელს  
ციხით ემუქრებოდნენ,  
ალარც ბავშვს, მოხუცს  
ალარ ზოგავდნენ,  
თავისუფლებას  
ერთგულ მებრძოლებს  
მეთვის ჯაღათნი  
ცეცხლშიაც სწვავდნენ.

უუფლებობით  
იტანჯებოდა  
ჩვენი მშრომელი  
ხალხი ტანჯული,  
და, განდევნილებს  
შორს, სამშობლოდან,  
ცივ კატორღაში  
ხდებოდათ სული.

მაგრამ ოქტომბრის  
მზე ამოვიდა,  
მან დაამსხვრია  
მონობა ძველი,  
მშრომელმა შვეებით  
ამოიხუნთქა  
და გაიფურჩქნა  
ცხოვრება ჩვენი.

ცივი ზამთარი  
იქცა ზაფხულად,  
კვლავ სიხარულით  
აძგერდა გული,  
განახლებული  
ჩვენი ქვეყანა  
მოირთო ისე,  
ვით თაიგული!

დიდმა ღვინმა  
ჩვენ გამოგვაწრთო,  
და გამარჯვების  
სხივით შეგვმოხსა,  
წინ მივაბიჯებთ  
ჩვენ გაბეღულად  
და გზას გვინათებს  
სტალინის დროშა!







## ოპტიმიზმისათვის

ბევრი თქმულება  
ქვეყნად მსმენია...  
მახსოვს, გმირობა  
დიდ წინაპართა,  
ზამთლისათვის  
თავის განწირვა,  
და შემართება  
რკინის დაშქართა.

მაგრამ ვის ახსოვს  
ისეთი წარღვნა,  
მეზის გუგუნო,  
ბრძოლების ზარი,—  
მოსკოვის კარს რომ  
გრგვინვით მიაწყდა  
სისხლის, ფლადის  
მძღე ნიაღვარი?

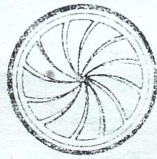
ტადლა ტადლაზე  
დაძგერებულნი


ზედ აწყდებოდა  
შეავივით კედლებს,  
მაგრამ გასრესილთ  
მტკიცე ხედებით  
საკუთარ სისხლში  
ახრჩობდნენ გვედებს

ჩვენი დიდება —  
გმირი მოსკოვი —  
გაღლიათურად  
მტერთან ობრძოდა,  
ცა ანათებდა  
ცეცხლით მოცუდი  
მიწაც ხანძრების  
ადით იწოდა.

მაგრამ შემუხრა  
მტერი წყვედი  
თავის ურყვევი  
მკლავის სიმტკიცით  
და გაიმარჯვა  
მან სამუდამოდ  
შთაგონებულმა  
ბეღლის სიბრძნით!

და ჰა, ზეიმობს ხაღხი...  
კრემლიდან —  
ბრწყინავს  
ვარსკვლავი  
განათებული,  
იქ ჰყვავის ხაღხის  
ბედნიერება,  
როგორც ყვავილი,  
ედემში რგული.





სიკბო კობლოვს

უხათის ქედის  
შენა ხარ შვიდი,  
კავკასიონის  
ჭალარა გზრდიდა,  
ჩვენი დამაზი  
სამშობლო მხარე  
შენით ამაყოფს  
ამიერიდან.

გეადერსება  
დედა სამშობლო,  
მკერდში გიხუტებს  
მშობლიურ გუდით:  
ვნატრობ, შენებრი  
ბევრი გვყოლოდეს  
ვაჟკაცობით  
და სიკეთით სრული.

შენ ის გმირი ხარ,  
ვინაც სიცოცხდეს

თავის ქვეყნისთვის  
არ იშურებდა,  
ვინაც გაშლილი  
არწივის ფრთებით  
მტრის თვითმფრინავებს  
ანაფგურებდა.

ახლა შენთან ვართ...  
და ხარობს ხალხი,  
ვით ოკუპანე  
შენს წინ გაშლილი,  
დიდი, პატარა  
მაღლიერია  
და სიამაყის  
გრძნობით ავსილი.

მაშ, დღეგრძელ იყავ,  
ძვირფასო სერგო,  
წარმოშობილი  
გმირთა კერიდან,  
ჩვენი ღამაში  
სამშობლო მხარე  
შენით ამაყობს  
ამიერიდან!

გლეხის სიმღერა

მზე ამოცურდა ზეცაზე,  
ათამამა სხივები,  
გადმოაყარა სიუხვით  
მიდამოს ოქროს მძივები.

მძინარემ გამოიღვიძა,  
გამოახიდა თვადები,  
გულში სიამემ იფეთქა,—  
ოქტომბერს ვენაცვადები!

შრომას აეხსნა ბორკილი,  
ღანგრა ციხის კარები;  
ნაშრომს ვერავინ მოგვტაცებს,—  
ოქტომბერს ვენაცვადები!

მინდვრად ტრაქტორი გუგუნებს,  
მიწას უხერავს გულსაღ


და მანქანები კადღზე  
ღეწვენ, არჩევენ პურსაჲ.

ჩემი შვილები სკოლაში  
სწავლობენ ანა-ბანასა,—  
ვინ მოსწრებია, მითხარით,  
ცხოვრებას ამისთანასა?!

ძველა დროების მაგივრად  
დადგა ნათელი ხანაჲ,  
გაახარ-აანეტარა  
სხვაც ბევრი ჩემისთანაჲ.

ცხოვრება საამური გვაქვს,  
ცრემლს აღარ ღვრიან თვალები,—  
ასეთი ცხოვრებისათვის  
დიდ სტადინს ვენაცვადები!





### ფანლორჯი

ახლა რომ ვმღერი, მე ისე  
არას დროს არ მიმღერია;  
რა ფუყოთ მერე, რომ თმაში  
ჭაღარა გამომგერია!?

ახალმა ხანამ შემმატა  
ძაღლონე, აღფროფანება  
და მთელი ჩემი არსება  
ბრძოლის ტაღლებში ჩაება.

რაგინდ სიძნედე არ შეგვხვდეს,  
მას გადავღახავთ ხელათა,—  
ცაში, წყაღზე და მიწაზე  
ვიქნებით ქვეყნის მცველად!

მარქს-ენგელს-დენინ-სტალინის  
მუქურა გვიძღვის წინაო,  
მით ახალგაზრდა, მოხუცი  
ვართ ისე, როგორც რკინაო.



ძაღამ გაიღვა ფესვები  
ქარხნებში, ფაბრიკებშია;  
მთა-კედეს გაუპო გულები,  
გზები გაკათა ტყემია!

სასიხარუდო დღე არის,  
სასიხარუდო ჟამია,—  
დიდი მაღლობა ჩვენს ბედს,  
იციცხლოს მრავალქამიერ!

აზღა რომ ვმღერი, მე ისე  
არას დროს არ მიმღერია,—  
რა ვუყოთ მერე, რომ თმაში  
ქალარა გამომერია!



მებრძოლის ფიცი

ცეცხლად შემერგოს დედის რძე,  
ღლე გადამექცეს წყვილიდათ;  
ტოდებში გამოვერჩიო,  
ხალხი მდევნიდეს ნიადაგ;  
სადაც ვეძებდე სითბოსა,—  
ყველგან სიცივე მყინავდეს;  
ველარ ვიხილო სინათლე,  
თვადებს სიბნედე ჰბინდავდეს;  
მოკვდვე და არვინ მიტიროს  
უტომო, უკუგდებუდი,  
დაუმარხავი ვეგლო და  
სვავი მკორტნიდეს წყეუდი,—  
თუ ვულადატო სამშობლს  
მებრძოლმა ბრძოლის ველზედა,  
თუ მის უწმინდეს მიწა-წყადს  
ზედ არ დავაკვდე მკერდზედა.  
თუ არ ვეკვეთო უშიშრად  
ჩემი ნადესი ხმადითა,  
და არ მოუსპო სამშობლს  
მტერი, მოჭრიდი ძადითა...

დავბრუნდე უკან ბრძოლიდან  
მებრძოლი გამარჯვებული;  
ყვედას ვახარო, რომ მტერი  
უკვეა დამარცხებული.  
მომქონდეს ღვინის-სტაღინის  
წითელი ღრღა ფრიალით,  
რომ ყველა გავახარო და  
მეც ყველა შემხვედეს სიამით.

თუ მე ეს ფიცი გავტეხო  
დღე გადაშექცეს წყვილიდათ;  
ტოდებში გამოვერჩიო,  
ხადხი მდევნიდეს ნიადაგ.

1941



ტ. კრიხელი

ბამარჯვებულთა დედაკალაქს

ქვეყნის სიმტკიცეე და სიბრძნის კერავ,  
შენსკენ მოიღტვის მშრომელთა გუდი,  
შენს სიღიადეს შეჭხარის ყვედა,  
შენა ხარ ჩვენი ზღვა სიხარული.

ხარ საყვარელი და მშობლიური,  
შენი ვარსკვლავი კრემღზე ანთია.  
მთელი მსოფდიოს ჩაგრულთ, წამებულთ,  
იგი უმზადებს ახად განთიადს.

მსურს სტრიქონებით ამოგიქარგო  
დაღის გუდმკერდი, ოქროს ფერადი,  
იდიდე მარად, გმორო ქადაქო,  
იყოს დღეგრძელი ჩვენი ბედადი.



სიზღერა ბელაღჳმ

თუ წინად ჩემი დარდები  
ვერ დაიტია მთამაო—  
ღღეს გუდი ღხენად იღვრება,  
მეც გამიღიმა ცამაო.

თუ უწინ ვიყავ ოზოდი,  
ძრად ველარ მიცნო ძმამაო—  
მე ღღეს ბეღადმა მიწვიღა,  
ღღეს სტადინი მყავს მამაო.

გუღს დაუფდა იმედი,  
მეც მიცნო ცხოვრებამაო—  
ოცნებამ ფრთები შეისხა,  
შუქი ვინიღე ბრმამაო.

ასეთ ცხოვრების შემომქმედს  
სიცოცხლე, ღღეგრძეღობაო,  
ქვეყნის საყვარედ ბეღადსა—  
დიღ სტადინს გამარჯვებაო!



ა მამისთვალავი

ახალი ხუთწლოელი

ომის ქარცეცხლმა  
ქექა-გრგინვით გადაიარა  
და გამარჯვებით  
დაგვირგვინდა  
საქმე მართალი.  
სწრაფად ვიწუშებთ  
ჭრილობებს და...  
გაჭქრა იარა.  
გულთა მკურნალად  
მოგვევლინა  
დიდი სარდალი.

---

ჩვენ უფრო მჭიდროდ  
შევეკავშირდით  
და გავეფოლაბდით...  
დღეს ხომ მიზანი

საერთოა,  
საქმეც საერთო.  
სადაც მტრის ურდოს  
ვაჟაკაუტრად  
რისხვით ვქლდავდით,—  
იქ მშვიდობიან  
მშენებლობის  
ცეცხლი დაენთო.  
დაე, მიზანი  
მტკიცე იყოს,  
რწმენა--უცვლელი.  
ნაბიჯებიც კი  
ვზომოთ მხლელად  
სამშობლოს ბედით,  
რომ გამარჯვების  
სტადიონური  
დიდი ხუთწიდედი  
დავაგვირგვინოთ  
გამარჯვების  
შარავანდედით.  
ახად ხუთწიდედში  
ხადისით და  
რწმენით ვებძებით...  
შრომა დღეს უფრო  
საამოა და სანაქებო.

მშვიდობიანი  
მშენებლობის  
ღიად ემბღემით—  
გმირული შრომით  
წინ, ძვირფასო ამხანაგებო!







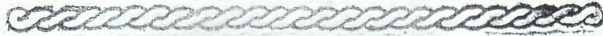
### სიხარულის მაისი

ვარდების და ყვავილების თვე არი,  
ღალ ბუნებას საღწინოდ მოჰუცვია.  
ღღეს ბუღბუღიც—ვარდზე ღამის  
მთევარი—  
აღარ კვნესის, ჰანგი გამოჰუცვია.

საბჭოეთის მოხატულ ცას გავცქერი,  
ფეგმირების მშობელ მიწას დაგხარი—  
სჩქეფს სიცოცხლე—როგორც ღალი ჩანჩქერი  
საოცნებო ბაღნარია ნახარი.

ამ ბაღნარის და ამ ზეცის დათაღხვა  
მტერსა სურდა ბორბოსა და ავზნიანს...  
მტრის სურვილი ჟამთა სრბოღას გადაჰყვა,—  
გმირმა ხაღხმა ყვეღაფერი დასღღია.

მაშ იხარეთ, სიხარულად შღიღებო.  
არ მენახოთ ტანჯვა სიმწუხარეში.  
მომიღოცავს, გმირთა ქვეყნის შვიღებო:  
მაისია ვარდ-მაისის მხარეში!



### სიმღერა გამარჯვებისა

გულს როგორ არ აამღერებს  
სიხარული ამისთანა,  
სიმი თვითონ შეირხევა,  
დექსიც მოვა თავისთავად.

რამ დაჰფაროს სიხარულის  
ფრთებშესხმული ალღევება.  
ღღეს ბუნებაც იზვიმებს,  
ღღეს ბუნებაც ამღერდება.  
ბალში ხეებს ყვავიღობა  
უფრო მეტად დაჰშვენდება,  
თვით ქვასაც რომ გული ჰქონდეს,  
ისიც ტკბილად აძგერდება.

გულმა როგორ არ იმღეროს,  
ღღეს სიმღერა თვითონ მოვა.  
ღღეს სიმღერა გამარჯვების  
მქუხარე ხმებს გადექსოვა.

განადგურდა ბარბაროსულ  
ომის კერა, მხეტთა ხროვა  
და მსოფლიომ უდიდესი  
სიხარული მოიპოვა.

ომი 'შეწყდა... დაღ ღიმირით  
ცა უგზავნის მიწას კოცნას.  
ომი 'შეწყდა.. ჩემო მხარეც,  
ზეიმის დღე მომიღოცავს.  
დღეს შენს მთებს და მინდორ-ველებს  
გამარჯვების სხივი ჰმოსავს.  
დღეს მსოფლიო ნეტარ გრძნობით  
ეგებება მზის ამოსვლას.

შენ დიდება, დიდო სტადინ,  
გმირთაგმირო სასახელო,  
გერმანელი ფაშისტების  
უღლისაგან ხაღბთა მხსნელო.  
შენ იცოცხდე, იღლეგრძედე,  
ბედადო და შამაგ ჩვენო,  
რამ სამშობლო სხივმოხიდი  
კიდევ უფრო დაამშვენო.

— 9. V. 1945წ.





ს. ბურნაძე

### გამოთხოვნა

მკვდრებიდან გამოგარჩიე,  
გეტყუ სიცოცხლის ნიშანი, —  
როცა გმირთ სამშო საფლავში  
ზედ გეყრებოდა ქვიშანი...

როცა ნელიად სუნთქვამა  
ჟღავაშზე მტვერი შებერტყა,  
მაშინ ეს მკლავი ანაზდად

წიღზე სარტყელად შეგერტყა.

მას შემდეგ ერთი თვე არის,  
ვხარობ შენს მოვლა-ურვაში  
ბევრჯერ გავაკონე შენს ჩუმად  
შენი ყირმიზა ჟღავაში...

წყლული მოგშუშე ზრუნვითა  
დაგავაჟკაცე — სნეული,  
კვდავ ფრონტზე მიხვად ზურგიდან —  
რჩეულთა შორის რჩეული.

მშვიდობით, ჩემო — ვიდრემდე  
ბოლოქრობს მტერი წყეული,  
ვიდრე ჰპოვებდეს სამარეს  
მისი ბინძური სნეული..

თან გატან ღოცვა-კურთხევას,—  
მჩემა ფიქრების ხვეული,  
საფრთხეში კვლავ თქვენთანა ვარ —  
თქვენს გადარჩენას ჩვეული.

კვლავ დაგიბრუნებთ სიცოცხლეს,  
ჯანით აგავსებთ ვაჟკაცებს,  
არ დაგანებებთ სიკვდილსა,  
ვიდრე ნათელი კამკამებს...

ესმოდა გამოთხოვება  
ქაღწუდი დოსტაქარისა —  
კაბუკს, ვით ნატვრით გაღება  
ბედნიერების კარისა.

წავიდა... გრძობით დატვირთულს  
ართობს დიადი ოცნება,  
ქხვევა განცდა სათუთი,  
ფიქრებით გადიკოცნება...

ალაფრთოვანებს მებრძოლებს  
მკვდრეთით აღდგენა გმირისა;  
გადავხვივნენ, დაჰკოცნეს,  
გარს ევლებიან გვირისტად...

კვლავ გადაეშვა ბრძოლაში —  
ამტენი გრიგად-ქარისა, —  
უძღვის. ნათელი ხატება  
ქაღწუდი დოსტაქარისა...





### ვ. გელაშვილი

#### ო ს ე თ ი

##### 1. ლიანჯვის ხეობა

ხეობავ! ბევრჯერ ვნატრობდით  
ასე ტურთა რომ გვენახე,—  
გადახრეკილი მინდვრები  
მოუქარგიათ ვენახებს.

ხე-ხედის ბალებს შევხარით  
ღიახვის პირზე ნაშენებს,  
აზღვავებული ყანები,  
ხეობავ, როგორ- გამშვენებს!

მე გნახე განთიადისას,  
თავზე რომ გადაცის ცისკარი,  
მტრედებმა გადაგიფრინეს,  
ლულუნითა და სიჩქარით.

მე გნახე მზის ამოსვლისას,  
ჰგავდი ზურმუხტს და მარგარიტს,  
მე ვნახე შენს უხვ ყანებში,  
რომ ტრიალებდა ნამგალი.

გამიგონია შენს გბებზე  
გღეხკაცის ტკბილი ჟრმული,  
მინახავს ვაზზე მტევნები  
ღამაზად ჩამოხუნძული.

და კიდევ, იცი, რა მახსოვს:  
შენს თბილს უბეში ნანახი—  
ღიღით, ღიანვის ტადლიდან  
ამოყვანილი კადმახი.

სტადინური მზით გამთბარი,  
შრომა გარჯაში გართული,  
პატარძლებს ჰგვანან სოფლები  
შენს მკერდზე ამოხატული.

## 2. მთავარი

მთებო! მე თქვენი დანახვა  
სიხარულს განმაცდევინებს,  
მიყვარხართ! ეს სიყვარული  
რა ვქნა, ღექსს ვერ ვათქმევინე.

ეს სიყვარული წმინდაა  
ვით თქვენი წყარო — ანკარა,  
ჯერ მე არ დამინახიხართ  
გაბრწყინებული ამგვარად.

გახსოვთ, ორმოცდა ორში რომ  
გეპარებოდათ ხანძარი,  
მაშინ მეც მკერდით გიცავდით...  
გასაკვირველი არც არი.

რომ თქვენი ნახვა ყოველთვის  
მას შემდეგ უფრო მახარებს,  
თქვენც ხომ მტერს გადაეღობეთ,  
მის წინ თავი არ დაჰხარეთ.

მთებო! ცაღ აბჯენილებო,  
გშვენით გულ-მკერდი უხრედი,  
და იცით კიდევ რა გშვენით?—  
უამრავ ცხვართა ღრუბედი.

მწყემსი რომ მივა წყაროსთან,  
და ნაბადს ჩრდილში გაიგებს,  
სადამურს ააწკრიბებს  
გულს სასიძღეროდ გაიღებს.

მაშინ ისმინეთ, რას მღერის  
ის მწყემსი სოფლის ერთგული  
— მთებო! სულ ეგრე მენახეთ  
მზის მუქით განათებული!



### 3. ოსეთის მკვიდრო!

ოსეთის მკვიდრო, შენს ირგვლივ  
მიმოიხედე რა ხდება,  
რამდენი ახად-ახადი  
მშენებლობანი ჩაღდება,

ნავთივ გვექონია, ნახშირიც,  
თუთია... და სხვა მრავალი,  
ხუთწიგნი შებრძოლებია  
საქმეებს გმირთა ამალით.

შენც დაიმკდავე ძმობილო,  
გმირებს გაჰყევი მხარ და მხარ,  
სამშობლოს გაეხარება  
შენი ნაშრომის დანახვა.

რა იყო შენი ოსეთი,  
რა გახდა არ გეოცება!,  
ხომ ხედავ უკვე ასრუდა  
მშრომელი ხადხის ოცნება.

შენც დაიმკდავე, აშენე,  
გმირებს გაჰყევი მხარ და მხარ,  
სამშობლოს გაეხარება  
შენი ნაშრომის დანახვა.

#### 4. გახსოვდეს!

როდესაც გზაზე მიდიხარ,  
ისმენ სიმღერას მხიარულს,  
გხიბლავს წარმტაცი ბუნება,  
ვერ მოუღლიხარ სიარულს...

გახსოვდეს, შენი ოსეთი,  
მრავალი ბრძოლის მნახვედი,  
როგორი იყო ძველს დროში  
გულზე რომ აწვა ნალვედი.

გახსოვდეს! ორმოცდა ორში  
ვინ იხსნა შენი მამული,  
გაჰფანტა შავი ღრუბლები,  
საავდროდ შემოპარული...

და სიყვარული მამულის  
უწმინდეს გულით დაქონდეს,  
სტალინის ქვეყნის შვილი ხარ  
გახსოვდეს, მუდამ გახსოვდეს!

## ზ ი ნ ა რ ს ი

<b>მ. შავლახოვი</b>		გვ.
სიმღერა სტალინზე . . . . .	(თარგმ. ვ. გორგაძისა)	5
ბერია . . . . .	( " " )	8
საქართველო . . . . .	( " " )	10
<b>გ. ძუგავეი</b>		
უხუცესი . . . . .	( " " )	17
გორი . . . . .	( " " )	22
<b>კავკაზაგი</b>		
მოსკოვი . . . . .	( " " )	29
საბჭოთა ოსეთს . . . . .	( " " )	33
<b>გაფიშ</b>		
„ირონ ფანდირ. . . . .	(თარგმ. ს. თაშალიშვილისა)	36
ტანია . . . . .	( " " )	40
ჩექმები . . . . .	( " " )	43
<b>ნიგა</b>		
მთიელი ქალი . . . . .	(თარგმ. ვ. გორგაძისა)	45
ომგადახდილი . . . . .	( " " )	49
ჩემი სალამი . . . . .	( " " )	52
<b>რ. ასავეი</b>		
ოქტომბრის მზე . . . . .	( " " )	54
სანგარში . . . . .	(თარგმ. გ. ცეცხლაძისა)	57
<b>დ. კუხოვი</b>		
საქართველოს . . . . .	(თარგმ. დ. კასრაძისა)	58

<b>ვ. სანაკოფევი</b>	83.
მოგონება . . . . . (თარგმ. ვ. გორგაძისა)	61
ოქტომბრისათვის . . . . . ( " )	64
სერგო კობლოვს . . . . . ( " )	67
<b>დ. ელიაშვილი</b>	
გლეხის სიმღერა . . . . .	69
ფანდურზე . . . . .	71
მებრძოლის ფიცი . . . . .	73
<b>ტ. კრიხელი</b>	
გამარჯვებულთა დედაქალაქს. . . . .	75
სიმღერა ბელადზე . . . . .	76
<b>ა. მამისთვალოვი</b>	
ახალი ხუთწლელი. . . . .	77
სიხარულის მაისი. . . . .	80
სიმღერა გამარჯვებისა. . . . .	81
<b>ს. ბურნაძე</b>	
გამოთხოვება. . . . .	83
<b>გ. გელაშვილი</b>	
1. ოსეთის მთები . . . . .	85
ოსეთის მკვიდრო . . . . .	88

თარგმანი ოსურიდან ვ. გორგაძისა,  
დ. კასრაძისა და ს. ფაშალიშვილისა.  
რედაქტორი კავკაზაგი.  
ტიქ. რედაქტორი ნ. გუტიევი.  
კორექტორები: ნ. არუთინოვა და  
ლ. მანაშეროვა.

Сданó в набор 7.IX.47. Подписано к печати 10.X.47. ЭТ00601.  
Тираж 1100. Печ. листов 6. Заказ № .  
Типография ГИЗ-а Юго-Осетии. г. Сталинир, ул. Исака, № 1.

ფასი 6 მანეთი.

89 / 157